

Marcus Beck

«A new work by Apuleius?» - Die Placita-Sammlung des Codex Vaticanus Reginensis Latinus 1572 im Spannungsfeld von Text- und Echtheitskritik

1. *Apulei Maudarensis (sic!) de habitudine Platonis liber secundus explicit. Incipit liber III feliciter*
2. *Praeterea nulla ars contemplativa sine decretis suis est, quae Graeci vocant dogmata, nobis vel decreta licet appellare vel scita vel placita ...*
Außerdem gibt es keine theoretische Wissenschaft ohne ihre eigenen Lehrsätze, die die Griechen Dogmata nennen, wir können sie decreta oder scita oder placita nennen.
3. *Placet illi amare sapientem non coitus causa sed instituendorum iuvenum ad virtutem et ad amicitiam.*
4. Plat, 1,4,3 Mag. „Nachdem er der erste war, der behauptete (bewies ?), dass die drei Teile der Philosophie ein Ganzes / eine Einheit bilden, werden auch wir (aber) gesondert über die einzelnen Teile sprechen, und mit der Naturphilosophie beginnen.“
Nam quoniam tres partes philosophiae congruere inter se primus obtinuit (sc. Plato), nos quoque seperatim dicemus de singulis, a naturali philosophia facientes exordium.
5. exp. 15,13f. *ceterum duos habitus animi <virtutis> aut malitiae esse*
6. exp. 13,23f. *Iterum hic et de habitu animae disputat: ait non plures eam quam duos recipere, virtutis scilicet aut malitiae*
exp. 25,2 *duos esse praeterea habitus animi ait: bonum scilicet aut malum.*
exp. 26,8f. *et duos habitus animae esse existimat, aut virtutis profecto aut malitiae* bzw.
exp. 30,4f. *rursus et in hoc placet illi duos habitus recipere animam, aut virtutis scilicet aut malitiae*
7. *ceterum duos habitus animi, aut <virtutis aut> malitiae, esse*
oder auch
ceterum duos habitus animi, aut <virtutis scilicet aut> malitiae, esse
8. *ceterum duos habitus animi <virtutis scilicet> aut malitiae esse*
9. Anian. Chrysost. hom. 1,8 *habemus ... optimum ducem, Matthaëum profecto*
10. epist. 358c τὸ γὰρ βέβαιον καὶ πιστὸν καὶ ὑγιές, τοῦτο ἐγὼ φημι εἶναι τὴν ἀληθινὴν φιλοσοφίαν.
„Das Zuverlässige, Treue und Unverfälschte, das ist, wie ich behaupte, die wahre Weisheit.“
11. *certum (~ βέβαιον) denique esse et fidum (~ πιστὸν) solum sapientem*
12. *certum (~ βέβαιον) denique esse et fidum (~ πιστὸν) salvum (~ ὑγιές) sapientem*
13. *certum denique esse et fidum <et> salvum sapientem*
14. exp. 5,2f. *et solum sapientem divitem, contra autem omnes stultos pauperes; 8,6 solum alioquin sapientem bonum poetam esse existimat; 18,9f. deinde ait non esse inter stultos amicitiam sed inter solos sapientes; 19,22 et solum sapientem beatum esse pronuntiat; 20,7f. et solum sapientem mansuetum et similem dei existimat.*
- 15a *Praeterea virtutem animi esse sanitatem et pulchritudinem et vires ... (cf. Plat. rep. 444d Ἀρετὴ μὲν ἄρα, ὡς ἔοικεν, ὑγιαία τέ τις ἂν εἴη καὶ κάλλος καὶ εὐεξία ψυχῆς)*
- 15b *certum denique esse et fidum <et sanum> solum sapientem*
16. Und mit dem Leibe hätten wir durch die Wahrnehmung Gemeinschaft mit dem Werden, durch den Gedanken aber mit der Seele an dem wahrhaften Sein, welches, wie ihr sagt, sich immer auf die gleiche Weise verhält, das Werden aber immer anders. (Schleiermacher)
Καὶ σώματι μὲν ἡμᾶς γενέσει δι' αἰσθήσεως κοινωνεῖν, διὰ λογισμοῦ δὲ ψυχῇ πρὸς τὴν ὄντως οὐσίαν, ἣν αἰεὶ κατὰ ταῦτ' ὡσαύτως ἔχειν φατέ, γένεσιν δ' ἄλλοτε ἄλλως

17. **quaedam** (Stover: *quidem* R) *sensibus percipi quae sint natura fluxa et [in]mutabilia, ipsam autem substantiam rerum, quae semper eodem modo se habeat et inmutabilis sit, mente et ratione intellegi.*
Some things which by nature are unstable and mutable are perceived by the senses, but the very being of things, which is always in the same condition and immutable, is understood by the mind and the reason.
18. *Ab his mentionem habet substantiae universorum, quam putat aeternam et inmutabilem et sola ratione perceptibilem esse, ceterum eorum quae gignantur sensibilem et mortalem esse*
19. exp. 9,1-3 *in Euthyphrone argumentatione demonstrat quomodo dii immortales bona quidem praestent, nunquam autem malorum causas inferant*
 exp. 27,8-10 *deinde duo ait initia rerum esse: animam et corpus, sed animam quidem faciendi et generandi habere potestatem, corpus autem eius (<esse>?) condicionis ut generetur et patiatur.*
20. *Nec permittit voluptatis causa coire, sed tantum liberorum <pro>creandorum. Quamvis iudicet natura voluptatem et dolorem consistere, nec tamen aut illam bonum esse aut hunc malum.*
Although he thinks that pleasure and pain subsist in nature, he nonetheless does not think the one is a good thing and the other a bad thing.
21. Plat. 2,23,8 *nam etsi in eius manu est mortis facultas, <non arcesset sibi tamen eam>, quamvis sciat se terrenis relictis consecuturum esse meliora, nisi necessario perpetiendum esse istud lex divina decreverit.*
 met. 2,9,5 *tanta denique est capillamenti dignitas, ut quamvis auro ueste gemmis omnique cetero mundo exornata mulier incedat, tamen, nisi capillum distinxerit, ornata non possit audire.*
22. Sen. benef. 3,34,1 *ipsos tamen qui tradiderunt illa, transcendimus, utique eos, qui prima elementa docuerunt, et quamvis sine illis nemo quicquam adsequi posset, non tamen, quantumcumque quis adsecutus est, infra illos est.* Quint. inst. 8,6,73 *quamvis enim est omnis hyperbole ultra fidem, non tamen esse debet ultra modum nec alia via magis in cacozelian itur.*
23. „Denn bis sie (sc. die Verstorbenen) wiederaufleben, mag man mit Recht sagen, sie seien im Tode, wie jemand sich ja auch im Schlaf befindet, bis er aufwacht. Allerdings nennen wir die im Schlaf Befindlichen Schlafende, und können dennoch nicht dementsprechend die bereits Gestorbenen Sterbende nennen.“ (~ W. Thimme)
 Aug. civ. 13,11 p. 1,569,32ff. D.-K. *donec enim reuiuiscant (sc. mortui), recte esse dicuntur in morte, sicut in somno esse quisque, donec euigilet, dicitur; quamvis in somno positos dicamus dormientes, nec tamen eo modo possumus dicere eos, qui iam sunt mortui, morientes.*
- 24a *in tertiodecimo Legum qui et Epinomis inscribitur*
- 24b *Legum vero tredecim libri ab ipsius Platonis persona videntur induci*
25. exp. 27,18 *Deos <visibiles> quoque et invisibiles esse existimat.*
26. Iren. 4,5,5 *ipse quoque et omnes qui ... credunt deo*
27. *deos quoque et invisibiles <et visibiles> esse existimat*
28. exp. 3,18 *(Omnes cives communi adfectu excipere quicquid alicui eorum laetius [quid] eveniat vel tristius accidat, existimantis ad totius civitatis statum pertinere etiam privatorum casus). Δαίμονας quoque quos nos vel genios vel manes vocamus ait habere substantiam et esse.*
29. exp. 13,27f. *placet illi et hostias diis immortalibus, sepulturam quoque, indifferentes esse.*
30. exp. 7,1 *In nono placet illi voluptatem et cupiditatem neutram esse.*
31. „Tugend wäre also, wie es scheint, eine Art Gesundheit und Schönheit und Wohlbefinden der Seele, Schlechtigkeit aber Krankheit und Häßlichkeit und Schwäche“
 Ἄρετή μὲν ἄρα, ὡς εἴκειν, ὑγεία τε τις ἂν εἴη καὶ κάλλος καὶ εὐεξία ψυχῆς, κακία δὲ νόσος τε καὶ αἴσχος καὶ ἀσθένεια.

32. *Praeterea virtutem animi esse **sanitatem et pulchritudinem et vires**, malitiam autem esse **aegritudinem, infirmitate<m>, foeditatem**.*
33. *Tripertitam animam idem dicit: primam eius rationabilem esse partem, aliam excandescantiam vel irritabilitatem, tertiam adpetitum; ... Sed tunc animanti **sanitatem adesse, vires, pulchritudinem**, cum ratio totam regit partesque ei inferiores duae partes concordantesque inter se iracundia et voluptas nihil adpetunt, nihil commovent, quod inutile esse duxerit ratio. ... **alioquin invehit aegritudinem atque invalentiam et foeditatem**, cum incompositae et inaequales inter se erunt, cum irascentiam et consilium subegerit sibi subiecerit cupiditas aut cum dominam illam reginamque rationem, obsequente licet et pacata cupidine, ira flagrantior vicerit.*

Platon sagt auch, daß die Seele dreigeteilt sei: der erste Teil sei der vernunftbestimmte, der andere das Aufbrausen und die Reizbarkeit, der dritte das Verlangen: ... Das Lebewesen aber hat dann Gesundheit, Kräfte und Schönheit, wenn die Vernunft (die Seele) ganz lenkt und wenn, während die beiden niedrigeren Teile (der Seele) ihr gehorchen und untereinander übereinstimmen, der Zorn und die Lust nichts verlangen, nichts in Bewegung setzen, was die Vernunft als unnütz angesehen hat. ... Im anderen Falle bringt es Krankheit, Schwäche und Häßlichkeit mit sich, wenn (die Teile der Seele) ungeordnet und einander unähnlich sind, wenn die Begierde den Zorn und die Überlegung bezwungen und sich unterworfen hat oder wenn die heftigere Wut die Herrin und Königin Vernunft besiegt hat, selbst wenn die Begierde dieser gehorcht und befriedigt ist. (Siniscalco/ Albert)